

Omaganje nemške sile.

ZAVEZNIKI PREROKUJEJO, DA BO PRIHODNJE LETO UNIČENA NEMŠKA VOJAŠKA MOČ. — OFICJELNA POROČILA ZATRJUJEJO, DA BO POTREBNA ŠE ENA POLETNA KAMPANJA. — NAPOVEDUJEJO NOTRANJJI POLOM. — DEMOKRATIČNI DUH V NEMČIJI RASTE. — PRIMANJKUJE VOJAKOV.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Washington, D. C., 18. oktobra. — Kdaj se bo končala vojna? — Da bi našli odgovor na to vprašanje, razpravljajo o tem že več tednov državni uradniki, zavezniški zastopniki, visoki armadni in mornariški častniki in drugi.

V luči informacij, katere so prišle od ameriških zastopnikov v Evropi in iz drugih vrjetnih virov, se more reči, da je splošno mnenje, da bodo centralne države doživele poraz in da bodo pripravljene, da bodo dale bistvene koncesije za mir proti koncu prihodnje vojne seziže, kar bo nekako ob tem času prihodnje leto.

Ameriška vlada je pripravljena na vojne operacije za najmanj tri leta. Toda, dasiravno se ne bodo pripravljala v nobenem oziru zmanjšala, vedno raste prepričanje, da Nemčija in njene zaveznice ne morejo zdržati čez zimo leta 1918.

Najbolj informirani uradniki pravijo, da to mnenje ni preobimistično, kajti situacija je polna negotovosti in se branijo podati izjavo, ki bi imela značaj pozitivne trditve. Pravije pa, da je treba vzdržavati vse toliko časa, dokler je Nemčija sposobna za boj.

V tem duhu se nadaljuje priprave in smelo se sme reči, da bodo centralne države presenečene, ko bodo občutile moč ameriških vojaških in mornariških metod.

Obenem se opozarja na dejstvo, da se nemška vojaška in ekonomična moč nikakor ne sme podcenjevati. — Večina poročil, ki prihajajo v Washington od raznih agentov v Evropi, pa pravi, da se razmere v Nemčiji in Avstriji z vsakim dnem slabšajo.

Toda priznava se, da ti agenti polagajo važnost na take informacije, ki kažejo, da se nahajajo centralne države v stiski, vendar pa se je izkazalo, da pride Nemčija še v drugem oziru v poštev.

Danes se na pr. domneva, da je Nemčija mnogo priponogla protivojni agitaciji senatorja La Folletteja. Toda vse njegovo prizadevanje ni doseglo najmanjšega uspeha v očigled patriotičnemu razpoloženju večine ameriškega naroda in trdnemu sklepu, da se vojna vodi do konca.

Nemčija pa je prepričala veliko večino nemškega naroda, da v Združenih državah prevladuje protivojno razpoloženje in da se bo morda morala Amerika v kratkem umakniti iz boja.

Zaradi tega si ameriški državni prizadevajo, da ne bi bili v nemških razmerah slabo poučeni, kot so Nemci o ameriških.

Ameriška vlada je prepričana, da v Nemčiji narašča demokratično razpoloženje. Danes je se prerokovalo, da bo prihodnje leto ob tem času nemški narod zahteval večje vdeležbo pri vladi, ravna se po Wilsonovi izjavi, katero so odobrile tudi zavezniške države, da ni govora o miru, dokler ni reformirana nefiška vlada v toliko, da bo nemški narod sam jamčil, da se bodo držali mirovni pogoji, česar pa predsednik ne zaupa sedanjim vladarjem Nemčije.

Velikega pomena v tem času je upor v nemški mornarici. Mornarji so pokazali, da imajo smisel za demokracijo. Pričakuje se, da bo kancler Michaelis konečno prisiljen, da se poda.

Pruska avtokracija pa še vedno nasprotuje demokratizaciji Nemčije. Gotovo bo naenkrat izbruhnila revolucija, ker nemško junckerstvo ne spozna pravega položaja in tihega nemira med narodom.

Nemška vlada še ni nastopila proti socialističnim poslancem, katere je obdolžila, da so mnogo pripomogli k nemirni mornarici. Zaradi tega se sklepa, da se vlada boji, da bi se javnost razburila.

Razmere v Avstriji nadajajo Ameriko in njene zaveznice z novim upanjem. Novi cesar je vidno v strahu, da izgubi svoj prestol.

Znano je, da je Avstrija sita vojne in da je pripravljena žrtvovati mnogo, samo da se sklone mir. Boji se, da bi v slučaju zavezniške zmage nastala na Ogrskem revolucija, ki bi se razširila na ostale dežele države, vsled česar bi država morala razpasti.

Ako pa zmaga centralne države, bo Avstrija pri vseh žrtvah ostala vazalna država Nemčije. To mnenje je globoko vkoreninjeno v srcih avstrijskega prebivalstva.

Ameriška vlada je pripravljena, da bo spomladi vdarila z vso silo v nemške utrdbe. Predsednik Wilson hoče, da se izpelje vojna do konca.

Zavzema se za to, da se te vojne v polni meri vdeležijo ameriška armada, kakor tudi mornarica.

Punt v avstrijski mornarici.

V PULJU SO SE STEPLI AVSTRIJSKI IN NEMŠKI MORNARJI. — ČASTNIKI ZELO SLABO POSTOPEJO Z MORNARJI. — NEKEGA ČASTNIKA SO VRGLI V MORJE. — SILNO SLABE GOSPODARSKE RAZMERE.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Washington, D. C., 18. oktobra. — Današnja poročila naznanjajo o uporih v avstrijski in nemški mornarici. Nadalje se poroča tudi o boju, ki se je vršil med nemškimi in avstrijskimi vojaki v Pulju.

Neka amsterdamska brzozavka naznanja, da niso hoteli iti v belgijskem pristanišču nemški mornarji na podmorske čolne in da so vrgli nekega častnika v morje.

Trideset upornikov so prepeljali vklejenih v Brusges.

Tukajšnji mornariški krogi smatrajo spore med nemškimi in avstrijskimi posadkami kot skrajno značilne, posebno če se pomisli na težaven položaj Avstrije, katere vojaštvo je že na robu propada.

Neka brzozavka iz Rima pravi, da to niso samo znamenja nevarnega spora med nemškimi in avstrijskimi posadkami ob Jadranskem morju, ampak da je najbrže prišlo do spora med avstrijskim in nemškim mornariškim poveljstvom.

Poročilo pravi: — Nemiri so nastali vsled tega, ker častniki nečloveško postopajo z mornarji in ker so mornarji z vsem zelo slabo preskrbljeni.

Silno kritični nemiri so se vršili v Pulju zaradi nesporazuma med avstrijskimi mornarji ter posadkami nemških podmorskih čolnov, ki so pripravljani v Pulju za operacije v Jadranskem morju.

Med vojaki in časniki se je vnel boj, v katerem jih je bilo precej ranjenih.

Avstrijske oblasti so storile vse potrebno, da se nemiri ne bodo ponovili. Jasno je, da je povzročil ta krvavi pretep spor med nemško in avstrijsko mornariško oblastjo.

To je prvo poročilo, ki je dospelo sem o uporu v avstrijski mornarici.

Belgija bo oproščena.

V tem smislu se izražajo vsi angleški častniki in vojaki, ki prihajajo v London.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

— Belgija bo osvobodjena, — je sodba vsakega angleškega častnika in vojaka, ki pride v sedanjem čas v London. Če se jih vpraša kdaj bo prišlo do osvoboditve, odgovarjajo, da bi prišlo to svobodnje hitro, če bi zapustile Nemce po vodnji in močvirja, da pa vspršijo obstoječih razmer nobena stvar ne more priti hitro.

— Mi vemo, da se Nemci ne morejo vseliti niti v Angležem, niti v Francozom, — izjavljajo ti možje, — in ko se bodo pridružili navalu tudi Amerikanci, bo napredovanje zavezniškov zelo hitro.

Nadaljni mesec bojev bo v Flandriji, predno bo zima ustavila vse vojevanje. Izjavljajo, da hoče general Haig izrabiti vsako priliko, da udari. On čuti, da imajo nemške formacije odločno tendenco združiti se in da bo skupno nabitje posepešilo to tendenco v smeri proti porazu sovražnika. Blato v okraju pri Ypres opisujejo kot najhujše kar se ga je videlo v tej vojni. Ustavilo je ofenzivo zavezniškov v pretekli jeseni ter se stavi nasproti, kot se je stavilo, da reši Nemce strašnega učinkovanja angleških topov ter z artilerijskim ognjem zasenčenih naskov in fanterije.

Velikanski izstrelki razoravajo suho ozemlje na način, da je vsako napredovanje preko njega težko. Na tisoče angleških vojakov se mora pri napredovanju proti Nemcem v njih suhih postojankah približati pot skozi blato in vodo, ki sega včasih do vratu in le zastori ožni angleške artilerije in strojnih pušk in akcije zrakoplovec preprečujejo sovražnika, da popolnoma ne onemogoči tako napredovanje.

Vzeta nova bitka dokazuje vedno rastočo važnost zrakoplovov tako za opazovanje kot za borilne dejavnosti. V zraku se izvršuje dejavnost, ki stavlja v stisko vsakega sovražnika, ki bi vnapreduje v smeri napredovanja.

Boji pri Rigi.

Nemci zasedajo otok Moon. — 20 ruskih ladij v pasti. — Na Ozelu so vjeli 10 tisoč Rusov.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Berlin, Nemčija, 18. oktobra. — Cenitev plena, katerega so Nemci zajeli na otoku Ozelu, je imel sledeči rezultat: 10 tisoč ujetnikov dveh divizij; na otok Moon je ubežalo samo nekaj sto vojakov; 50 topov, med njimi nekaj nepokvarjenih velikih obrežnih topov in poljskih baterij, mnogo orožja in drugega vojnega materijala.

Del naših bojnih ladij je vdrl skozi polje min v zaliv pri Rigi proti južnemu izhodu velikega zaliva pri Moonu, kamor se je umaknilo okoli 20 ruskih bojnih ladij po kratkem boju. Ruske baterije blizu Woijsa, na otoku Moon in na estonskem obrežju blizu otoka Werder so utihnile.

Druge naše bojne ladje leže na vzhodnem delu kasarskega zaliva in zapirajo pot proti zapadu.

Petrograd, Rusija, 18. oktobra. — Potem ko so nam odvzeli kontrolo nad irbskim kanalom, so Nemci ponovi prišli v zaliv pri Rigi, kjer so naši patrolni oddelki proti jutru zapazili sovražne ladje. Sovražne križarke so potiskale naše ladje proti zalivu pri Moonu. Naše ladje "Graydanin" in "Slava" ter križarka "Bajan" so odšle, da se sprimejo s sovražnikom v zalivu pri Rigi. Potisnile so prednje sovražne ladje nazaj. Pozneje so našle glavno sovražno silo in so se spustile z njo v boj. Med sovražnimi ladjami sta bila dva dreadnoughta vrste Grosser Kurfuerst (25 tisoč ton).

Med bojem se je sovražnik poslužil taktike, da je streljal iz daljave, do katere niso segli naši topovi. Strelna razdalja sovražne artilerije je bila mnogo večja, kot pa naših starih topov.

Nazvleč sovražni premoči so naše ladje dolgo časa branile vhod v zaliv in le vsled težkih poškodb, katere je povzročil ogenj sovražnih dreadnoughtov, smo bili prisiljeni umakniti se v vovodovje pri otoku Moon.

Ker je bila "Slava" zadeta pod vodno površino, se je potopila. Naši torpedni čolni so rešili skoro vso posadko.

Med tem bojem so naše baterije na obrežju pri vhodu v zaliv Moon prepoile sovražne torpedne čolne, ki so se poskušali približati našim bojnim ladjam. Pozneje je en dreadnought nameril ogenj na te baterije, ki so bile v kratkem razdejane.

Drugi oddelki naših bojnih ladij v moonskem zalivu je zadrževal močne sovražne napade s severa v ozadje naših bojujočih se ladij, a sovražni poskus se ni posrečil.

Obenem je veliko število letal metalo bombe na naše ladje in na pristnišča na otokih, katere še drže naše čete. Izstrelili smo eno letalo.

Na jugozapadnem obrežju otoka Dago je sovražnik zopet izkrcal manjše oddelke, katere pa je sprejel naš ogenj in morali so se zopet vrniti na svoje ladje. Kmalu nato je sovražnik hudo bombardiral ta prostor z eno križarko in dreadnoughtom vrste Kaiser.

Naše patrolne ladje so, kakor prejšnje dni, opazile na morju ne daleč od Ozela in Dago sovražne ladje različnih vrst; med njimi dreadnoughte, katere je spremljalo veliko število torpedov in patrolnih ladij. Samo v tem okraju smo opazili najmanj 55 ladij.

Sovražne operacije na Ozelu zadnjih 24 ur so se končale v popolnem zavzetju otoka. Predno smo se umaknili, smo razdejali vse, kar bi bilo vojaške koristi.

V tork ponoči je en Zeppelin letel nad Pernavo v zalivu pri Rigi, 100 milj severovzhodno od Rige, in je metel bombe. Porušenihi je bilo šest hiš.

Režiji ruske vojske se na "Slava" in "Bajan" odziva, da so bili ranjeni v Jadranskem morju, kar bi vnapreduje v smeri napredovanja.

Ameriški rušilec torpediran.

EDEN MRTEV, PET RANJENIH. — ADMIRAL SIMS BRZOJVLJA IZGUBE; NE POROČA PODROBNO STI O BOJU MED LADJAMI IN PODMORSKIM ČOLNOM. — RUŠILEC JE BIL ZADET V STRAN. — VPLIVALO BO NA JAVNO MNENJE. — KUPOVALI BODO LIBERTY BONDE.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Washington, D. C., 17. oktobra. — V svojem naznanilu o torpediranju enega ameriškega rušilca je mornariški tajnik Daniels sinoči sporočil prvo listino izgub ubitih in ranjenih Amerikancev tekem sedanje vojne.

Tajnik Daniels ne pove imena rušilca in tudi ne, kje se je dogodil spopad. Poročilo se glasi:

— Mornariški department je prejel poročilo od vice-admirala Simsa, ki poroča, da je 16. oktobra nek podmorski čoln torpediral enega ameriškega rušilca, ko je bil v patrolni službi v evropskih vodah. Ladja se ni potopila in je priplula v pristanišče.

Izgube so, kakor sledijo:

Ubit: Osmond Kelly Ingram, topničar iz Pratt City, Ala., kjer živi njegova mati. Ingrama je vrglo čez krov; njegovega trupla niso našli.

Ranjeni, noben med njimi nevarno, so: Herman Henry Pankratz, topničar iz St. Louis, Mo., kjer živi njegov brat Robert William Pankratz.

William Eward Merritt, mornar iz New Yorka;

Frank William Kruse, kurjač, Toledo, Ohio;

Patrick Rutledge iz New Yorka;

William Seimer, kurjač, iz Dundas, Minn.

Dasiravno je Ingram prvi Amerikaneec, ki je bil ubit na ameriški bojni ladji, je vendar po številu dvajseti ameriški mornar, ki je bil ubit v boju, odkar se je pričela sedanja vojna. 17. med njimi poročnik C. C. Thomas, jih je bilo ubitih na trgovskih ladjah, ko so se bojevali pod zvezdasto zastavo. Dva letalca sta bila ubita na Francoskem.

Torpediranje rušilca je prva žrtev podmorskih čolnov med ameriški bojnimi ladjami. Mornariški častniki nestrpno pričakujejo nadaljnih poročil vice-admirala Simsa.

Tajnik Daniels je objavil in obrazložil vse, kar je vsebovalo Simsovo poročilo. Za jutri pričakuje natančnejših podatkov. Dokler ni teh poročil, si more državni department samo domnevati, kaj se je zgodilo.

Ker se rušilec ni potopil, se domneva, da ni bil zadet v sredino; kajti, ako bi na tem mestu eksplodiral torpedo, bi se bila ladja gotovo potopila, ali pa bi bila nesposobna za nadaljno službo.

Izvedenci mislijo, da je torpedo zadel, ko se je rušilec hitro obračal, kar zopet potrjuje veliko vrednost rušilcev, zaradi hitrega kretanja.

Uradniki izražajo upanje, da bo to poročilo vzbudilo in podvzvalo narodni čut in da se bo ta vpliv pokazal v podpisovanju Liberty bondov.

Iz delavskega sveta.

DELAJSKI VODITELJ IZJAVLJA, DA PODPIHUJEJO SOVRAŽNIKI ZDRUŽENIH DRŽAV STAVKO PREMOMARJEV.

Chicago, Ill., 18. oktobra. — Frank Farington, United Mine Workers of Illinois, ki se mudi zdaj v Jolietu, je izjavil danes:

— Način, kako so postopali premogarji zadnji čas, je tako različen od njihovih metod v preteklosti. V sedanjem času je tako neopravičljiv, da me je dovedel do misli, da so celo zmedo povzročili sovražniki Združenih držav.

To bo lahko vzrok, da bo zvezna vlada poklicala vse premogarje ter jih prisilila k delu, kajti razpoloženje se giba v tej smeri ter je le na ta način mogoče rešiti premožarski problem.

Stavka 35,000 premogarjev v Missouri, Kansas, Oklahoma in Arkansas, ki je bila odredjena za petek zjutraj, ni bila preklicana ali preložena.

V tem smislu se je izjavil Aleksander Howat, predsednik United Mine Workers of America v Pittsburgu, Kansas.

Danes je zaprtih 106 izmed 324 velikih premogovnikov v Illinoisu in sicer kot posledica stavke premogarjev, ki zahtevajo večje plače.

To je izjavil Francis McLaughlin iz Springfielda, — tajnik Illinois Coal Operators Ass.

Pomanjkanje sladkorja. — Mestni New York stoji neposredno pred pomanjkanjem sladkorja, ki ga bo konec tega tedna čutili na občuten način pri hišnih gospodinjstvih ter posvetnikih gostilnih.

Danes prodajajo podrobni prodajalci sladkor od 11 do 12 centov funtu, kar je precej več, kot ga prodajajo le rednim ja mesta.

odjemalcem. Drugi morejo dobiti sladkor le s tem, če nakupijo veliko drugega blaga.

Sedanji načrt obstaja v tem, da se založi s potrebnim materijalom velike izdelovalce sladstic in pekarnice, kajti v drugačnem slučaju bi zgubilo na tisoče delavcev svojih mest.

Kerenski.

— 000 —
(From The N. Y. World.)

Čudo — imenuje Aleksandra Kerenski-ja, središče sedanjih ruske politike — neki pisatelj v francoskem listu "L'Illustration", iz katerega članka prinašamo naslednje v prevodu. Po opisovanju, kako opojen upliv je imel revolucionarni udarec preteklega februarja na celi ruski narod, posebno pa na armado, ki je postala razorganizirana ter brez discipline, vsled česar je prišla Rusija v veliko nevarnost, pravi pisatelj nadalje:

— Proti temu človeškemu bitju, proti temu s teorijami prepojenemu ruskemu proletarijatu, je bilo treba nastopiti ter izvojevati dvoboj na življenje in smrt. Nihče drugi pa ni bil za ta boj, od kojega izida je bila odvisna bodočnost Rusije, boljše usposobljen kot ta Parsifal vojskujočega se laborizma.

V trenutku, ko je nastopil svojo službo kot vojni minister, je Kerenski napadel tega sovražnika. Razpršil je pedsodke, ki so se že globoko ukoreninile v dušo proletarijata ter s svojo ognjevitostjo zgovornostjo pobil teorijo o neaktivni vojski.

Ta socialistični minister, prvi odposlanec sile revolucionarnih strank, je objavil svoj sklep, da bo uvedel najstrožjo disciplino.

Brez discipline ne more biti nobenega edinstva v akciji; brez discipline ne more biti nobene varnosti. Glavna ideja njegovih prvih govorov je bila, da ni nikjer tako zelo treba discipline in sicer stroge kot ravno v vrstah vojskujočega se revolucionarnega pokreta. To je dolžnost in to je čast celega gibanja.

Naj dokaže najbolj prosta armada na svetu, da biva sila v prostosti, da kuje prostost novo in železno disciplino in da zopet ustanavlja vojaško silo naroda.

Ob istem času, ko je objavil to svoje dnevno povelje, je z velikim pogumom vpriporil poskus, ki naj bi dokazal njegovo zaupanje v armado.

Objavil je namreč svojo slavno knjižico "Pravice vojaka". Ruska armada je postala skupščina državljanov v orožju in ker ima vsled tega vse pravice, mora vzeti nase tudi vse dolžnosti.

Sijajna retorika je stala v službi neizprosne logike. Skeptiki pa so se — smejali.

Da se je moglo slediti Kerenski-ju v njegovih aspiracijah, je bilo treba mladosti, upanja in ognja revolucionarnih duš. Prepovedano je bilo biti — pesimist.

Vsled tega je moral tudi vrhovni poveljnik ruskih sil, domoljub in previden voditelj, general Aleksijev, prepustiti svoje mesto možem, ki so bili v stanu verovati v — čudeže. Za vse, ki niso imeli absolutne vere, je bilo podjetje Kerenski-ja potovanje ob obalah Utopije.

Kljub temu pa je bilo prvo dejanje novega ministra poziv na disciplino ter aktivno nadaljevanje vojne. Pričela se je zgodovinska — križarska vojna. Ta označitev je popolnoma na mestu.

Za nekaj časa je propaganda ekstremistov izrabljala instinkti ohranitve samega sebe, ki živi v vsakem človeku in tudi v ruskem vojaku. Kerenski pa je povišal slavo žrtvovanja samega sebe.

Vstal je kot profet ideje proti instinktom mesa. V tem je ležala njegova prva težkoča.

Druge je bila, da se je imel boriti ne le proti slabosti, lenobi in izmučenosti; boriti se je moral tudi proti so-fistom in kvarilecem revolucionarnih idej, ki so slednje pretvarjali v — karikature.

Vojaška ofenziva je bila v očeh nekaterih skupin — pravo imperijalistično strašilo. Ruska revolucija je izgubila svoj značaj eksplozije proti dvoru, ki je intrigiral z nemško vlado proti ruskemu narodu. Postala je vojni kliče proti imperijalizmu — celega sveta.

Maksimalistično glasilo Maksima Gorkija je pozvalo mlado rusko demokracijo, naj napove boj vsem kapitalistom v primerni obliki ter zagotovi solidarnost mednarodnega proletarijata.

Po treh letih strašnega prelivanja krvi se je pričel narod vpraševati, zakaj se pravzaprav nahaja v vojni.

Pričelo se je računati z — dejstvi.

Pozabilo se je na nemški imperijalizem, na vojevanje s podmorskimi čolni, na 500,000 kvadratnih kilometrov, katere je dobila Nemčija v roke in na 42 milijonov sužnjev, ki jih je dobila Nemčija v roke.

Taka je bila stvar, ko je sprejel Kerenski na svoje rame odgovornost. Neizmerna obstrukcija doktrinarcev, izmučenost in lenoba, razorjenost idej, delovanje nemških agentov — vse to so bile nevarnosti, ki so pretile Rusiji in ji prete še sedaj.

Na bojni fronti pa je bil položaj še veliko bolj nevaren. Tam se je teorije prevedlo v dejanske oblike — dezertacije, uporov ter bratstva s sovražnikom.

Rusi — in tega se ne sme nikdar pozabiti — splohi ne znajo dejanski sovražiti.

In sedaj, za dolge tedne, se je njih majhno zmoglost do sovražstva obrnilo od nemških zakopov ter jo uporabilo za divjo propagando proti skupnemu sovražniku vsakega delavca na bojni črti — proti ruskemu ali nemškemu meščanu in kapitalistu, ki je baje povzročitelj tega mednarodnega prelivanja krvi.

(Konec prihodnjic.)



THOMAS B. SMITH,
župan Philadelphije, skriv umora.

Nekaj o krznu.

— 000 —

Dasiravno se je v Ameriki v zadnjih desetletjih precej izboljšalo življenje, ki dobavljajo potrebne kožuškovine, zavzema naša država še vedno prvo mesto med državami, ki dobavljajo krzno. Glede trgovine s krznom pa se morajo Združene države zadovoljiti z drugim mestom. Šele v času, ko je svetovna vojna obrnila pozornost evropskih narodov na druge strani, je mogla Amerika prevzeti v tem oziru vodilno ulogo. Kot preje, se vrše še sedaj v Londonu dražbe, ki pa se ne morejo primerjati z dražbami, ki so se vršile pred vojno. Tozadevno pomanjkanje na svetovnem trgu je pripisovati v glavnem pomanjkanju prometnih sredstev ter visokim zavarovanjem vsled vojne nevarnosti. Tudi slavni semenj v Nižjem Novgorodu, ki je bil nekoč Meka vseh trgovcev sveta, je izgubil svoj mednarodni sloves. Zadnji semenj je bil obiskan skoraj izključno od Rusov samih. Le malo Francozov in Angležev se je vdeležilo tega sejma in Amerikancev sploh ni bilo opaziti. Cene, katere se je zahtevalo, so znašale štirikratno svoto tega, kar so znašale cene pred vojno. Najbolj se je podražil hermelin. Druga trgovska središča v Evropi za krzno so morala radi vojne ali vstaviti svoje poslovanje, ali ga pa omejiti na zelo ponižno mero.

Te razmere so veliko pripomogle k temu, da obvladujejo sedaj Združene države večji del trgovine s krznom. Ta trgovina se vrši v glavnem na sejnih, ki se vrše vsako leto trikrat v New Yorku in St. Louisu. Vrednost neobdelanih krznen, katere se prodaja tamkaj, znaša veliko milijonov dolarjev in na te sejme prihajajo trgovci iz celega sveta. Izmed velikih držav, ki se v bližnji bodočnosti ne bodo vdeležile tega sejma, bo Nemčija edina, ki ne bo zastopana. Tudi zvezna ameriška vlada je zainteresirana pri prodaji krzna, in sicer pri prodaji krzna vider. Pred vojno se je spravilo to krzno surovo na trg ter ga eksportiralo v Evropo, odkoder se ga je zopet uvedlo z dvajset odstotki vrednostne carine. Ta nedostatek in to trošenje se je sedaj postavilo, kajti tozadevno krzno se izdeluje sedaj v Združenih državah ter ga apretira kot potrebno. Na trgu je najti najbolj raznoliko krzno, od dragocega ruskega zoblja pa do kože navadne hišne mačke. Tudi za vojaške svrhe je opaziti veliko povpraševanje po krznu. Tako je na primer nakupila Anglija na newyorškem sejmu medvedovo krzno v velikem številu ter je pričakovati, da bo tudi naša zvezna vlada nakupila veliko takih krznen, s katerimi se bo opremilo naše zrakoplovce.

Vojna pa je prinesla ne le dosti razveseljivih, temveč tudi dosti neprijetnih in neugodnih stvari. Pomanjkanje pristinih barvil je zelo otežilo trajno barvanje krzna, ki je edino primerno za kožuškovino. Tako je morala naprimer neka barvilnica pred kratkim plačati odškodnino \$50,000, ker se je vsled barvilnega procesa pokvarilo kožuškovino podlasice. Pri tem pa je moral dotični zavod plačevati za barvila celih \$100 za funt, katerega barvila so stala pred vojno le 50 centov funt. Ker pa predpisuje najnovejša moda bogato uporabo kožuškovine, je ujemno, da so poskočile cene na naravnost nepojmljiv način. Najdražje krzno v tej sezoni je ruskim zobljem. Dobesedno je skoro neprečelnjiv. Širok ovratnik iz 15 do 18

KRASNA PONUDBA.

Doctor Sloan slavn specialist X-žarkov nudi svojo službo vsem bolnikom in s tem da priliko vsem onim, ki so bili neuspešno zdravljeni od drugih zdravnikov in potrošili velike svote denarja ne da bi dosegli kake uspehe.

Ne plačajte za neuspešno zdravljenje.

Moj urad ima vse moderne priprave za popolno preiskavo in zdravljenje vseh dolgotrajnih bolezni. Moj namen je ozdraviti vsakega bolnika in en sam obisk vas bo prepričal. Ne čakajte svojega zdravnika, da vas pusti in pošlje k meni, pridite sami.

POSEBNO NAZNAVANJE.

Jaz hočem Vaše zaupanje, jaz hočem, da se s Vami pomenim o vseh težavah v vašem lastnem jeziku. Zapišite, da jaz nisem navaden zdravnik, ampak specialist z več let skušnje v zdravljenju bolezni kot je Vaša, take, ki so drugi opustili, čimdalje ste bili bolni in čimdalje komplicirana je Vaša bolezen, tembolje volim, ker jaz želim storiti, kar so drugi poskušili, pa niso mogli storiti. Jaz nečem niti centa vašega težko zasluženega denarja, dokler Vam ne pokažem kaj imam narediti. Ni Vam potrebno izgubiti delavnega časa in zdravljenje je prijetno brez vseh bolečin; torej razliko od vseh drugih. Jaz imam čudovite stroje za zdravljenje vsakovrstnih bolezni in čudili se boste. Ako me obiščete, Vas bom osebno zdravljal s namenom, da vas ozdravim v najkrajšem času. Moja popolna preiskava s rabljenjem X-žarkov bo pokazala pravo bolezen če so drugi le mislili, pridite k meni in dokazal bom. Ne odlašajte, ampak pridite takoj, ker nazadnje boste le prišli, zakaj ne zdaj? Vabim za preiskavo in nasvete zastonj.

PROF. DOCTOR SLOAN

Govori v vašem jeziku. 406 SIXTH AVENUE, PITTSBURGH, PA. Uradne ure: dnevno od 9. zjutraj do 8. večer. Ob nedeljah od 9.20 ure do 1. popoldne.



Zdravje
moč
in
krepost.

ZASTONJ

Zdravniška knjižica
Kažipot k zdravju.

Ta knjižica pove enostavnim besedama o našem znanstvenom zdravljenju na domu za moške in žene, kateri trpe od akutnih in kroničnih bolezni, kakor so, nalezljive in podedovane bolezni; nečista in slaba kri; stare rane; bolezni kože; mozolji na obrazu in telu; padanje lasi; kronična bolezen grla; otekli, zapaljeni in nežni delovi; slaba, nervozna, onemogla kondicija; bolezni ledvice in mehurja, ter mnoge druge podobne bolezni in težkoče.

Pove tudi o našem uspešnem zdravljenju drugih bolezni kakor so nerednosti želodca in jeter, žolčnica, zapeka, zlata žila, revmatizem, katar, naduha in slične težkoče.

ALI TRPITE

na katerem izmed sledečih simptomov: bolečine v križu, bolečine v zgibih, glavobol, izguba apetita, kisloba v želodcu, povračanje hrane, bljuvanje, žolčno riganje, nečist jezik, smrdeča sapa, izguba spanja, slabe sanje, slabost in nagla razburjenost, nervoznost in razdraženost, onemoglost ob jutrih, črni kolobarji pod očmi, gramežljivost in izogibanje družbe, nemarnost, bojazen in srčna tuga — Ti simptomi so znamenje, da vaš telesni sistem ni v redu in da potrebujete zdravniških nasvetov in pomoči.

Naša brezplačna knjižica vam pove dejstva glede teh simptomov in težkoč; pove vam tudi o našem zdravljenju, ki pomaga moškim do zdravja, moči in svežosti, da so zopet možje. Zaloga znanosti je in vsebuje nasvete in podatke, katere bi moral znati vsak moški in vsaka ženska, posebno pa tisti, ki se nameravajo ženiti. Iz nje lahko spoznate vzroke svojega trpljenja in kako bi se vaše težkoče obvladale. Čitajte to knjižico, kažipot k zdravju, in okoristite se z njo.

Pošljite ta kupon še danes.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., 3165 Madison & Clinton Sts., Chicago, Ill.
Cenjeni doktorji: — Pošljite mi takoj vašo zdravniško knjižico popolnoma zastonj in poštne prosto.

Ime

Stav. in ulica ali Box No.

Mesto Država

Ljudje in denar.

Preveč je ljudi na svetu, ki delajo denar, mesto da bi ga zaslužili.

To pa je tudi vzrok, da so stroški življenja tako visoki, da jih je komaj mogoče doseči, in da se nahaja večina ljudi na skrajni meji potrpljenja.

Iščem svoja dva prijatelja LOJ-
ZA VALENCIČ, doma iz Jur-
šič na Notranjskem, in ANTO-
NA JERMAN. Prosim cenjene
rojake, če kdo ve za nju naslov,
da ga mi naznani, ali naj se sa-
ma javita. — Martin Kresevič,
Box 251, Bellefonte, Pa.
(19-22-10)

Zmaga.

Saj vem, kam jo bom mahnil...
k Balkovecu, ker tam bom dobil
prijatelja.

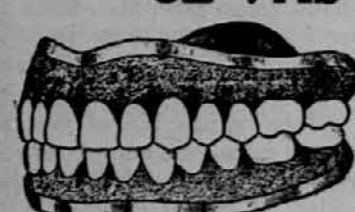
Kadar se gre za potrebo za
krepičo telesa, kakor tudi za lepo
urejena prenočišča za potnike, ta-
krat je zmaga vedno na moji strani.

Moja dolgoletna skušnja v sploš-
nem pri hotelski obrti jamči mojim
prijateljem pravo domačo postrež-
bo. — Torej če čuti telo slabosti,
si lačen ali otožen, pridite k meni, in
in prestegete bomo prav izvrstno.

John Balkovec Hotel

5400 Buttler St., Pittsburgh, Pa.

ČE VAS ZOBJE BOLE.



Ali ako potrebujete zobozdrav-
niške pomoči, idite vselej k edine-
mu slovenskemu zobozdravniku v
Pittsburghu in okolici. Naredi
najboljše in za primerno ceno ter
jamči. Zobe se dere brezplačno.
Mi bomo pregledali vaše zobe in

vam napravili proračun brezplačno.

Urad je odprt vsakdan od 8.30 zjutraj, do 9. ure zvečer.
Ob nedeljah od 9. zjutraj do 5. ure popoldne.

THE UNION DENTISTS

202 Smithfield Street, drugo nadstropje, Pittsburgh, Pa.
Pazite na naš naslov.

NAZNAVANJE IN PRIPOROČILO.

Cenjenemu občinstvu v Clevelandu in
okolici naznanjam, da sem preselil svojo
TRGOVINO v moderno urejene prostore na

6217 St. Clair Ave.

Priporočam se cenjenim odjemalcem
ter občinstvu sploh za nakup moške in de-
ške oprave.

Popolna zaloga moške oprave za delo
in praznik. Moderna krojačnica.

Točna postrežba — cene zmerne.

Se pripočam.

JOHN GORNIK,

6217 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, O.

kož, ki so dobro spojene skupaj, stane od \$10,000 do \$18,000. V preteklem letu se je prodalo neki kožuš, napravljen iz čistega zoblja, za \$75,000. V zadnjem času je postalo zelo priljubljeno krzno canadskega dihurja, ki je pričel kot "Hudson Bay Sable" konkurirati z zoblom. Tudi hermelin zahteva visoke cene. Zimska suknja, za katero se zahteva \$10,000, ni nič posebnega. Za "navadno občinstvo" pa je na razpolago dosti drugih krznen, in sicer za poljubne cene. Rdeča in bela lisica iz Alaske in Rusije sta zelo poceni, dočim je takozvana modra lisica zelo draga. Uporablja se tudi krzno številnih drugih živali, kot so na primer mošusove podgane, medvedji, jazbeci, volkovi, veverice in drugo. Celotno najbolj ponižni denarnici je vsled tega mogoče dovoliti si luksuz krzna.

Obletnica.

Henry Bessemer, ki je izumil metodo izdelovanja jekla in železa, imenovano po njem, je dobil patent od angleške vlade dne 17. oktobra leta 1855. To je bil prvi patent, katerega se mu je dovolilo. Dodatne patente se je dovolilo v naslednjem decembru in februarju ter so se tikali izboljšanj. Originalni proces Bessemerja je obsegal dekarbonizacijo ali izžiganje ognja iz železa.

To presenetljivo iznajdbi je bilo pripi sovati v prvi vrsti krimski vojni. Bessemer se je lotil dela, da izumi izboljšan top, a našel, da so vse tozadevne kovine pre-slabe, da bi vzdržale pritisk topa, katerega je nameraval zgraditi. Vsled tega je pričel s poskusi, da izumi nove vrste jekla in konečna posledica poskusov je bila produkcija "Bessemer jekla". Njegova iznajdba mu je prinesla slavo in bogastva in angleški kralj ga je dvignil v viteški stan.

Sir Henry Bessemer je bil rojen v Angliji, a je bil potomec francoske hugenotske družine. Iz-za časa njegove iznajdbe se je zelo izboljšalo proces pretvarjanja mehkega železa v jeklo.

DELO DOBI

v mesnici mesar, ki je zmogel ži-
vino klati in v mesnici delati. Pla-
ča po dogovoru. Katerega vesele,
naj se precej oglasi, ali pa osebno
pride.

Kern & Hummer,
Brewster, Ohio.

(19-22-10)

Rada bi izvedela, kje se nahajajo
ANDREJ PRUDIČ, doma iz
Rakeka, ANTON MEDEN in
MARIJA DEBEVC, doma iz
Cerknice na Notranjskem. Pro-
sim, če je komu znano, naj mi
naznani njih naslove, ali če sa-
mi berejo, naj se mi oglašijo na
naslov: Mary Drenik, 735 Penn
Ave., Johnstown, Pa.
(19-22-10)

Rusija bo izvažala v Združene dr-
žave.

Vlak je povozil

True translation filed with the post-
master at New York on Oct. 19, 1917,
as required by the act of Oct. 6, 1917.

Petrograd, Rusija, 17. oktobra.

Vlada je dovolila izvažati v Zdru-
žene države vse blago, ki je bilo
doslej zaradi vojne prepoveda-
no.

na postaji Litija 25. avgusta 72
let starega delavca Andreja Za-
gančiča. Nesrečnež je bil v par
trenutkih mrtev.

Novorojenega otroka umorila
je soproga mlinarja v Gorici v
celjski okolici Marija Grum, ka-
tere mož je pri vojakih.

Jan Marija Plojhar.

Češki spisatelj Julij Zeyer.

(Nadaljevanje.)

"Zdaj", je vzdihnila, "zdaj moram zbrati vse sile in stopati, stopati in sopihati! O te nesrečne stopnice!"

"Ogrnimo se jih po ulički", je svetlovala Katarina.

"Uff! Kakšen bi bil to ovinek! Ko bi bila že doma! Corraggio!" je kliknila starka in začela stopati.

"Corraggio!" sta ji prigovarjala mlada človeka in vsi trije so hiteli, kakor bi jih kdo podil.

Na vrhu se niso obrnili naravnost proti ulici Sistina, ampak nehoti so napravili nekak karkov na levo ter se usavili pred obeliskom, stoječim pred cerkvijo Trinita, oprli se ob balustrado na terasi in počivajoč so gledali doli na Rim, ki je dremal pred njihovi mi pogledi.

Ta prizor je bil tako presenetljiv, da jih je na mah prevzel in so zopet obmolknili.

"Večno mesto" se jim je zdelo bolj idealna prikazen nego resničnost.

Pod temnomodrim nebom, kjer se je razlivala rimska cesta liki reka dymantov, ki je bila potrgala svoje bregove, je čepel Rim, obrovski, nedololjivo, fantastno morje poslopj, ki je kazalo v somraku istinitosti nepodoben vid in čudovite razmere, čepel je podoban posodi, kjer se je razvalovala voda, čepel kakor štrlečje mogočin obrisov v srebrni somrak, kjer se je baš začel skrivati mesec, sipajoč za slovo svoj beli čar tem okamenelim svetovnim letopisom ob Tiberi v obraz, Rim se je zdel iz mramorja. Glavo je potapljal v jasnost, toda iz zemlje so rastle senice ter mu lazile ob nogah. Sorazmerno z njih temoto so v dolgih vrstah z zubljen goreli plameni plinovih svetilk kakor verige zvezd. Razposadile so se po vsem prostranstvu, posebno ena se je zdel brez konca in je vedla oči, nehoti zroče v njeni smeri, notri v pegasto meglo, iz katere se je v daljavi risala ogromna kupola cerkve Sv. Petra ter se v gasnoličini glorijski javljala z vso svojo plemenito in idealno vzdušnostjo.

Prosta, neizrekljivo harmonska, sama v sebi završena linija tega obrisa je kazala nekak velikepemu, posebnemu akordu sorodnega, ki kakor ona raste iz sebe, se povrača v sebe, v sebi hrani celi svet krasote in dušo vznosa za seboj, jo polni z misterijem in sladkoto. Zrla so na ta večni, bajni Rim, ki vzbudi vsakemu, ki ga je videl, večno hrepenenje, da bi ga mogel zopet posesteti.

Podobni, nedololjivi, neizrekljivi občutki nekake sanjavega povznesenja so polnili prsi obeh mladih ljudi. Nevedoma sta se tesneje približala drug drugemu in vsak se je molče pogreznil v svoje misli. Toda kmalu so se te misli izluščile iz meglenosti in se raztekle po različnih smereh, ker v sladkosti nemega motrenja so se brzo zamešali spomini. Njegovi so bili trpkiji in bolešni. Na tem srebnem obzoru je izstopala prikazen drugega mesta, ki je sijalo k primerjanju.

Praga se mu je pojavila kot fantom, žalna, ponižana, v svojem žalni lepa, s tragično krasoto. Kakor Banquo se je pojavljala pri visokih slavnostih, ki jih je slavilo njegovo navdušenje, ter potresala s svojimi krvavimi lasmi in kazala na svoj z bledom onesnaženi, raztrgani kraljevski plašč. Krona ji je padla z glave, a Roma, divjaviš se vselej kot feniks iz plamenov svojega trpljenja, glej, okrasila si je nesmrtno čelo zopet z novim vencom. Sreča in nade so korakale doslej po svetu, trkale na vse duri, samo tam ne, v tej zemlji solz in ponižanja, kjer se je bil on narodil... Praga... Češko... Pekoa bolest mu je kričala prsi. Rima že ni videl, videl je samo to nebo, tudi, iskreno se, z nemilosrdnim usmevom zlatih zvezd, tako oddalečnih, da ne more k njim doleteti noben krič obupnosti... In v tem je mislila ona, ta krasna deklica poleg njega, tiha in skromna, o letih, ki jih je bila preživela v samostanu Trinita, v tem samem samostanu, ki se je sedaj za njenim hrbotom molče vzpenjal k nebu, v tem samostanu, kjer je bila z oken tolikokrat do sata uživala pary ta razgled, ki se je sedaj razprostiral pred njo.

In spomnila se je svoje matere, dneva, ko se je bila pripeljala po

njo, da bi jo po končanih letih solstreske vzgoje vzela domov, dneva, ko je bila z njo stopila s teh nizkih stopnic, ki vedejo od cerkvenih duri sem na teraso, s teh stopnic, na katere je bila deklica smehljaje pokazala, rekoč: "Glej, dete, vedejo te iz sanj v življenje..." in jo bila poljubila ter zaznamovala na čelu z znamenjem križa. Deklici so začele solze rosi oči. Hotelo se je otestiti te ginjenosti, kakorkoli je hotela izpregovoriti — v tem se ji je zazdelo, da je zaslislala v noči neki tih, sladak plač, štrlela se je, a se je precej zopet pomirila, spoznavši svojo zmoto. To je bila fontana pod večno zelenim, starim drevjem široke ceste ki drži krog samostana do javnih vrto v na Pinciu. Ali pa je bila to morda fontana zdolaj na "Piazza di Spagna". Ni bilo jasno odkod je nesel veter odmev tega žuborenja. Ves Rim je poln zvokov in šumenja srebrnih vod, ki beže preko puste kampanje do drobečih se antičnih vodovodov iz albarskih in sabinskih gor.

Plač one fontane je ni užalil, učinkoval je harmonski in harmonija pomiri. Obrnila se je k mlademu možu, pogledala je nanj z vlogo zatlačenih solz in se začudila videč, da tudi njegove oči niso bile suhe. Zdele so se ji neskončno žalostne.

"Ste ginjeni", je rekla z malo negotovim glasom, za ton globokim nego navadno. "Pa ni čuda. Ta razgled mora vsakega prevzeti. Kolikokrat sem ga videla z oken tega samostana in vendar me vselej gine. A poslušajte ta plač skritih vod. Neka prenapeta prijetelja mi je povedala nekoč v samostanu, da je to jok starih bogov. V lumini noči hodijo baše sedaj z verigami zvezani po Rima — in plakajo."

Mladi mož je molčal, bojeval se je še vedno s svojimi občutki, s svojo bolejo.

Ona je bila presenečena, pomolala je in spomnila se svoje matere, je rekla za hip: "Je Praga tudi tako krasna?"

"Morda", je odgovoril z vzdihom, "vsaj po svojem načinu."

Toda zvezani bogovi tam jokavo ne hodijo? — se je pošalila, poslušajoč pljuskanje vod.

"Bogove so tam vrgli v blato", je rekel otožno, "a tisti, ki so jih revnili in poteptali, sede na njih mestih in se smejo."

Deklica se je užalostila ob njegovi mračnosti, njegovih besed ni razumela popolnoma.

"To se glasi za smrt žalostno", je rekla za hip. "Toda nad onimi ki so prevrnili bogove, nad onimi ki se smejo — stoji Bog in njegova pravičnost in njegova osveta."

Tiho se je posmehal, toda trpkost in zvok tega smeha se je čudovito pomešal v sladki plač šumljajočih vod.

"Vera v pravičnost nas tolaži, toda če nikakor ne pusti ta božja osveta — prestanemo nadejati se vanjo", je rekel s tihim, a trdim glasom. "Rod prihaja za rodom, sramota in okovi se podedujejo od sužnja na sužnja, toda odrešenje ne pride... In ko vidijo otroci pomorjenih, zaslužjenih, da čaka jo zastoj, prehajajo pomalem k otrokom sovražnikov in se tudi smejo — in to je pekló, obup in smrt za one, ki se nikdar ne morejo podlo ukloniti!"

"Ah, je rekla in njene oči so se obrnile k zvezdam. "Vase besede vmem samo napol — toda vašo bolest popolnoma."

"Odpustite, kaj pač govorim z vami!" se je izpometoval.

In čutil se je, zakaj in kako se je to zgodilo, da je to s tujco, mlado krasno deklico tukaj, v tej tih, svetli noči govoril takšne reči, koraj sramoval se je. Toda zakaj so bili njeni pogledi tako globoki in resni? Zakaj je bila noč tako velikepema, Rim tako poln velikosti a pojav Prage tako otožen in tragičen?

Suntarella je naglo premenila situacijo in razpoloženje.

"Kako, ali naj danes nočujemo tu na 'sealone'?" je vprašala.

Oba mlada človeka sta se posunejala in probudila kakor iz spanja.

"Kaj ne", je rekla Katarina, "trudna si, uboga Suntarella!"

"Pa še prav pošteno", je odgovorila starka, "in vrhutega sem iznerva lačna. Če so nam pri Signori Galli le kaj pustili!"

"Ne boj se!" je tolažila deklica ter se obrnila k odhodu.

Blizu, kjer je bivala Gigijeva

mati, je stala na začetku ulice, dospeši so do nje za nekoliko minut.

Deklica se je zahvaljevala, Suntarella pa je z velikim, zarjevelim ključem odpirala duri.

Ko sta bili izginili, je Jan Marija Plojhar hitel nazaj, da bi prišel na "Spansko Stopnišče". Trdno se je nadejal, da tam dobi voz. Počutil se je zelo trudnega. Šele zdaj, ko je bil sam, je zapazil to.

Ko je prišel nazaj k cerkvi Trinita, se mu je hipoma zazdelo, da se žnjim vrtil ves Rim; vsi predmeti so imeli na sebi čudno tuj vid, zvezde so skakale po nebu, zemlja se je gugala, polastila se ga je neizrekljiva tesnoba, mrzel pot mu je lil s čela in v ušesih so mu gremeli vstopadi.

Na smrt bled je padel na one stopnice, ki so držale od samostanskih duri in cerkve, na te same stopnice, po katerih je stopala takrat Katarina, ko ji je bila njena mati rekla: "Glej, dete, vedejo te iz sanj v življenje."

Zdele so mu je, da mu sree zastaja in mu hoče razgneti prsi. Zaprl je oči, ki so bile itak pokrite z gostoto temo.

"Umiram?" se je vprašal več z mislijo nego z besedo, a šta je nanj neka dremota. V ustih je čutil čudno sladkost, neprijetno, odporno. Z robcem si je brisal ustnice. Potem se mu je zdelo, kakor bi se potapljaj, in pogreznil se je v nezavest.

Čez precej dolgo se je prebudil. Ni se precej spomnil, kje in kaj se je bilo zgodilo žnjim. Svoj klobuk je videl ležati za nekoliko korakov v stran. Hotel je vstati, preveč so se mu tresle noge. Videl je svoj robcem v naročju — bil je krvav. "Kaj je to?" si je topo rekel.

V tem se je ozvalo žvižganje, koraki. Neki delavec se je veselo vračal iz družbe svojih tovarišev, najbrž iz kake vinarne.

"Oho, gospodine", je dobrosrčno rekel, pobral klobuk in ga podal lastniku. "Menda vam je vino stopilo malec v glavo."

"Najbrž", je odgovoril Jan Marija ter vzel klobuk. "Hvala!"

"Prosim, in zakaj?", je rekel delavec in mu pomagal na noge.

"Povedem vas", je nadaljeval. "Hvala, samo do balustrade."

je govoril Jan Marija, "nismem pijan." In nehoti je po češko polglasno viknil: "Ti moj Bože!"

"Verjamej", je priljudno rekel delavec, a ko je zaslislal oni vzdih, v tujem jeziku, je pristavil: "Zdite se mi tujec. Le našega vina niste vajeni."

"Da, Hvala. — Zelo ljubeznivo ste..." in je šel sam opotekaje se nekoliko korakov ter se uprl ob isto balustrado, za katero je bil pred kratkim stal s Katarino.

"Bog", je šepetal, "kako bi jo bil prestrašil, da je to videla."

"Lahko noč, gospodine!" je pozdravil odhajaje delavec.

"Lahko noč in hvala!" je odgovoril Jan Marija in poslušal korake po stopnicah ter žvižgaje arije iz Rigoletta, ki si je delavec ž njó krajšal pot.

"Domov pojdem", si je mislil, ne da bi se genil. Tesno mu je bilo in zdelo se mu je, kakor bi te stopnice vedle v propast.

"Ti moj Bože", je zopet zašepetal in njegove oči so gledale na obzorju linijo kupole Sv. Petra, dražestno kakor obris svetle, rahlo kakor godba. Zdele se mu je kakor molitev. Pa hitro se je izbila v pegasti megli.

V tem je prišel nekdo gori po "Spanskem stopnišču" ter se zadihaj ustavil tri korake pred njim.

"Sangue della madonina!" je vzkliknil presenečeno Giggi — on je bil, "gospod Jamarija, to ste vi!"

"S telesom in dušo", je odgovoril s slabim usmevom mladi mož, misleč si pri tem: "Malo je manjkalo in bil bi tu samo s telesom še."

"Koliko sem vas inkal", je govoril Luigi Galli, "no sedaj je vse v redu. Vi ste bili tako prijazni in ste spremili sestrčno domov, a?"

"Gotovo —"

"Per Cristo!" je zavpil Giggi. "Bledi ste kakor mrtve! Kaj vam je?"

"Nič", je tajil Jan Marija. Ni vedel zakaj, le tega ni maral, da bi zvedela Katarina, da je bil bolan. (Dalje prihodnjič).



IZ URADA
Z. J. P. D.
JOHNSTOWN, PENNA.

GLAVNI ODBORNIKI Z. J. P. D.

Predsednik: PRIMOŽ KOGOL, 3904 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

Podpredsednik: J. A. MATIJAŠIČ, c/o Woodlawn Trust Co., Woodlawn, Pa.

Gl. tajnik: JOS. DUPIN, 815 Bradley Alley, Johnstown, Pa.

Tajnik za slov. oddelk: PETER SRNOVRŠNIK, P. O. Box 591, Forest City, Pa.

Blagajnik: ŠTEFAN HORVATIČ, c/o First National Bank Aliquippa, Pa.

Vrhovni pekovodja in arhivar: IGN. HUDE, 82 Cortlandt St., New York, N. Y.

NADZORNI ODBOR:

za slovenski oddelk:

Ga. AGNES ZALOKAR, Cleveland, O.

JOSIP REMS, New York, N. Y.

za hrvaški oddelk:

JURAJ NORŠIČ, Cleveland, O.

JURAJ BRAŠIČ, Johnstown, Pa.

PEVSKIM DRUŠTVOM.

Kot tajnika slovenskega oddelka me veže po pravih dolžnostih, da Vas kot sobrata tajnika opozorim, da na prihodnji redni meseci seji naznanite članom (iam) Vasega cenjenega pevskega društva, da imajo po pravih zvezah plačati assement za prvih šest mesecev t. l. po 50c za vsakega pevca.

Assement pošljite na glavnega blagajnika zveze; naslov je sledeči: Štefan Horvatič, c/o "First National Bank", Aliquippa, Pa. — Meni pa natančen imenik članov (ic) in h kateremu glasu spada pevec ali pevka. Posebno pa prosim gg. pevovodje in sobrate

pevec in pevke, da, če jim je znano za kako slovensko pevsko društvo v njih bližini, da delujejo na to, da pristopi k zvezi.

Združitev vseh slovenskih pevskih društev v Ameriki bo velike važnosti, ne samo za razvoj petja posameznih pevskih društev, ampak tudi za napredek in razvoj našega naroda.

Upamo, da v kratkem ne bo nobenega slovenskega pevskega društva v Ameriki, da ne bi spadalo k Zvezi Jugoslovanskih Pevskih Društev.

S pevskim pozdravom!

Peter Srnovšnik,
tajnik slov. oddelka,
Box 279, Forest City, Pa.

SLOVENSKA VEST.

Sv. Misijon se bode vršil v slovenski cerkvi sv. Stefana v Chiacagi, Ill., od 21. do 28. pod vodstvom znanega misijonarja Rev. K. Zakrajšek, O. F. M., urednika "Ave Marije" iz New Yorka.

Vspored sv. misijona bo sledeči: Začetek: V nedeljo, 21. oktobra ob 8. zjutraj.

Sklep: V nedeljo, 28. oktobra ob 7.30 zvečer.

Vsak dan ob 5-tih sv. maša in pridiga.

8. zjutraj: Sveta maša in pridiga.

3. popoldne križev pot.

7.30 zvečer: sv. rožni venec, pridiga in blagoslov s presv. Rešnjim telesom.

V nedeljo, dne 21. oktobra popoldne ob 3. uri bo stanovski pouk samo za žene in odrasla dekleta. Tako bo samo za žene in odrasla dekleta.

rasla dekleta stanovski pouk tudi v četrtek dne 25. oktobra.

V nedeljo dne 21. oktobra zvečer ob pol 8. uri bo pa stanovski pouk za fante in može.

Spovedi bodo vsako jutro, popoldne od 3.30 dalje in zvečer do 10. ure.

Papežev blagoslov, ki je združen s popolnim odpustom, se bode podelil pri sklepu sv. misijona.

Za otroke bodo pridige v ponedeljek in torek ob 4. popoldne.

Ker je cerkev majhna, zato naj šolski otroci niklar ne hodijo k večernim pobožnostim, razun zadnji večer.

Misijski spominki so na prodaj ves čas sv. misijona v cerkveni dvorani. Ti spominki se bodo blagoslavljali po vsaki pobožnosti ves teden.

Prvo, ali drugo nedeljo meseca novembra bomo pa imeli v naši slovenski cerkvi sv. birmo; za isto

Važno za vsakega.

KADAR želite izvediti za naslov svojih sorodnikov, prijateljev ali zancev,

KADAR želite prodati posestvo, farmo, lote, hišo, pohištvo, trgovino itd.

KADAR želite objaviti krst, ženitve, žalostinko itd.

KADAR želite dobiti delavce ali pomoč v gospodinjstvu itd.

KADAR želite dobiti delo za sebe ali svojega prijatelja ali znanca,

KADAR želite objaviti društvena naznanila,

RABITE VSELEJ "GLAS NARODA"

"GLAS NARODA" dobite v vsaki slovenski naselbini; v vsakem mestu, v vsakem trgu in v vsaki mali vasi v Zedinjenih državah, kakor tudi v Canadi itd.

"GLAS NARODA" je najpriljubljenejši in najbolj razširjeni slovenski list na svetu.

"GLAS NARODA" je razposlan na leto v štirih in pol milijona (4,500.000) iztisih in je torej najboljšo sredstvo za oglaševanje.

CENE SO SLEDEČE:

Trikratno iskanje sorodnika ali prijatelja stane \$1.00

Enkratna objava prodaje posestva, hiše, lota itd. stane \$1.00

Enkratno iskanje delavcev stane \$1.00

Enkratno iskanje dela stane \$0.30

Enkratna objava ženitve ponudbe, žalostinke ali kaj enakega stane \$1.00

Enkratno društveno naznanilo stane \$0.50

Slovenskim trgovcem naredimo posebno ugodne cene pri stalnih ozlasih. Naročilom je poslati vselej tudi denar.

NASLOVITE NA:

82 CORTLANDT STREET,

NEW YORK, N. Y.

Rojaki, vpoštevaite naše geslo, da ne sprejmemo oglasov, ako jih spoznamo za dvemeljive in s tem varujemo naše naročnike pred raznimi stoparji, katerih je vnapoved dovolj.

Rojakom svetujemo, kadar kaj kupujejo ali pa taročajo, da se prepričajo če je oglaš v našem listu in ako ga ne opazijo, naj vprašajo prodajalca, zakaj ga ni. Posebno velike važnosti je za vsakega pri naročilih po pošti.

Zastoni

čaj za poskušajo.

15 ČUDODELNH KASTILN zdravil nacionalna zdravniška inštitucija. FATHER MOLLINGER JEVEGA GLASOVITEGA RASTLINSKEGA ČAJA. — Ako imate revmatizem, mialgijo, nevrološko, nevrološko, glavobol, nespečnost, ali kaj drugega, pošljite na dopisnici svoje ime in prejeli boste brezplačni zavitek. Nalozite: MOLLINGER MEDICINE CO., 21 Mollinger Building, 14 East Park Way (N. S.) Pittsburgh, Pa.

se je doslej prijavilo že 40 otrok in 20 odraslih; slednji so ogrski Slovenci, ki se bodo podali po končani vojni v staro domovino.

Pouk za birmance se vrši vsako soboto in ob nedeljah ob 2. popoldne. Gospod župnik je minulo nedeljo oznanil, da mora biti vsak birmanec najmanj 11—12 let star in v krščanskem pouku dobro poučen. Stariši, ki imajo za birmo že dovolj stare otroke, naj se izvolijo kmalu zgledati v župnišču cerkve sv. Stefana.

Nemški dezertjerji.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

London, Anglija, 17. oktobra. Londonski "Evening Standard" piše, da je tekom avgusta in septembra 35 tisoč Nemcev dezertiralo na Nizozemsko. Na več krajih so se obmejne nemške straže pridružile dezertjerjem.

Poglavitni vzrok dezertacije je najbrže strah pred zimskimi boji in pred ameriško vojsko. Toda na Nizozemskem sumijo kaj drugega in morebiti so te dezertacije v zvezi s kako skrivno namero.

Razporka Napoleona.

Razporka Napoleona, ki je predstavljala civilno postopanje, se je vršila pred velikim svetom v Tuilerijah dne 15. decembra 1809 in naslednji dan je senat potrdil to razporko. Neglede na verske predpise je pariski nadškof potrdil ločitev zakona z Jozefino dne 14. januarja 1810.

Civilna poroka Napoleona z avstrijsko nadvojvodinjo Marijo Lužico se je vršila dne 1. aprila 1810 in sicer vsprilo kolegija kardinalov, ki so prišli v Pariz z izjemo dveh, ki sta bila preveč bolna, da bi mogla prisostvovati. Stališče Cerkev pa je bilo očitno pri cerkveni poroki, ki se je vršila pozneje. Navzoč ni bil niti en kardinal.

Poletna romanca.

Tiha zarja se v očeh je devi mladi zaiskrila, roža ji poletna vene v kito zlatih las povila.

Njiva je klasila, evela, a nevestica jokala — grenke slutnje o življenju, vene vene, noč je pala...

Glej na prtu križ srebrni — ne stoji tam krsta njena? Kot bi videla v njej sbe, kot bi krila je koprena...

Čas podi vihraje leto, sneg in zima, solnce, vesna — jasno vriskajo škrjančki, zopet noč svatuje kresna.

Njiva je klasila, evela, mlada žena je jokala: Venec ji ovijala čelo, trudna v rožah je ležala.

Tiše so ji ustne, prsti molijo razpelo zlato — jasno so škrjančki peli, vriskali nad solnčno trato.

Za carja.

V boj za silnega carja, jezdi v dohu kazaki, vrane hrskajo iskri, pojejo mladi juški.

V Ukrajini svobodni Dnjeper buči in se peni, peli so pesmi nam sladke v zibelni vali zeleni.

Tam tugujejo majke, deve se jokajo krasne, za molojci neveste solze prelivajo glasne.

V boj na polje zeleno! Carski ukaz tja nas zove — in že jutri — po nebu smrt k nam orjaška že plove.

Ko nam solnce zasine, rožna vsa bode planjava, — ko za gore izgine, tožna vsa bode planjava...

Pesem v dalji umrla, meči le ostri rožljajo zlatotkane zastave v zraku ponosno igrajo.

Iščem svojega brata JOHNA KOROŠEC, ki je bil prej v Humbert, Pa., Box 86. Pisal sem mu večkrat, pa nisem dobil odgovora. Prosim ga, da mi naj pošlje 70 rubljev (okoli \$35). Prosim, da mi pošljete vaš list, katerega naj plača moj brat.

Jugoslovanska Katol. Jednota

Ustanovljena leta 1898 — Inkorporirana leta 1900.

Glavni urad v ELY, MINN.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: MIHAEL BOVANŠEK, Bx 251, Conemaugh, Pa.
Podpredsednik: LOUIS BALANT, Box 106 Pearl Ave., Lorain, Ohio.Tajnik: JOSEPH PISHLER, Ely, Minn.
Blagajnik: GEO. L. BROZICH, Ely, Minn.
Blagajnik Neizplačanih smrtin: LOUIS COSTELLO, Salida, Colo.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. JOS. V. GRAHEK, 843 E. Ohio St., N. E. Pittsburgh, Pa.

NADZORNIKI:

JOHN GOUZE, Ely, Minn.
ANTHONY MOTZ, 9641 Ave. "M" So. Chicago, Ill.
IVAN VAROGA, 5126 Natrona Alley, Pittsburgh, Pa.

POROTNIKI:

GREGOR J. PORENTA, Box 176, Black Diamond, Wash.
LEONARD SLABODNIK, Ely, Minn., Box 480.
JOHN RUPNIK, S. R. Box 24, Export, Pa.

PRAVNI ODBOR:

JOSEPH PLAUTZ, Jr., 432 — 7th St., Calumet, Mich.
JOHN MOVERN, 624 — 2nd Ave., W. Duluth, Minn.
MATT. POGORELC, 7 W. Madison St., Room 605, Chicago, Ill.

ZDruževalni odbor:

RUDOLF PERDAN, 6024 St. Clair Ave., N. E. Cleveland, Ohio.
FRANK ŠKRABEC, Stk. Yds. Station RFD, Box 17, Denver, Colo.

FRANK KOČEVAR, Box 386, Gilbert, Minn.

Vsi dopisi, tikajoči se uradnih zadev, kakor tudi denarni posiljave, naj se pošljejo na glavnega tajnika Jednote, vse prišle pa na predsednika porotnega odbora.
Na osebna ali neuradna pisma od strani članov se ne boje odzvalo.

Društveno glasilo: "GLAS NARODA".

DIM.

Ruški pisatelj Ivan Turgenev.

(Nadaljevanje.)

Prešlo je precej časa, predno se je Litvinov odločil, da se vrne v svojo gostilnico. Ko se ji je že približoval, sliši korake za seboj. Videlo se je, da je človek uporno sledil za njim in vedno brže stopal, ko je Litvinov pohitil korake. Ko pride pod lučnico, se Litvinov ogleda in spozna generala Ratmirova. V belem ovratniku, gizdavam ogrtaču, vrženim preko ram, celo vrsto zvezd in redov na zlati verižici v gumbnici fraka, se je general vračal od obeda sam. Njegov na Litvinova vprti osaben in drzen pogled je izraževal tako prezirnanje in jezo, da si je mislil Litvinov, da je njegova dolžnost, ohrabriti se in iti mu nasproti, naj že bo, kdor hoče. Ko pa stopi nasproti Litvinovu, se je generalu spremenilo lice: zopet se prikaže obično smehljaje in roka v svetlo-lilijasti rokavici je visoko vzdignila gladki klobuk. Tudi Litvinov je molče privzdignil svojega in vsak je šel naprej svojo pot.

"Gotovo je nekaj opazil!" si misli Litvinov.

"Da bi... bil kdo drug?" pomisli general.

Tatjana je igrala piket s svojo tetko, ko je stopil Litvinov v sobo.

"Ti si nam lep ženin, ti, Litvinov!" vsikline Kapitolina Markovna in vrže karte na mizo. "Že prvi dan nam je propadla cela večerka! Čakali sva vas in čakali, grdili vas in grdili..."

"Jaz, teta, nisem nič rekla", ugovarja Tatjana.

"No, znano je, da si krotka! — Sram vas bodi, mili gospod! Še ženin!"

Litvinov se izgovarja in sede k mizi.

"Zakaj ste nehali igrati?" vpraša po kratkem molku.

"Glej ga no! Midge sva igrali že dolgo časa, ker ni bilo drugega opravka... a zdaj ste vi prišli!"

"Ako vam je ljubo slišati večerno godbo", reče Litvinov, "jako rad vas spremim."

Kapitolina Markovna pogleda na Tatjano.

"Pojdimo, teta, jaz sem gotova", reče ona. "Ali pa bi ne bilo bolje, da bi ostali doma?"

"Tudi to je dobro! Pili bomo čaj, po našo, po moskovski, zgotovljenega v samovaru, pa se malo pomenuj. Šaj se nismo nič počeli, kakor bi morali."

Neskončna žalost je, kot bi trepetala, na čelu Litvinova, ko ga Tatjana in jo poljubljuje.

ljube skromno kakor krivec. Srce v njenih prsih je bilo težko in ni ga razveselil ta poljubek.

Ponoči ob dveh vzdigne Kapitolina Markovna, ki je spavala v eni sobi s Tatjano, naglo svojo glavo znad postelje in prisluškiva.

"Tanja!" jo zakliče. "Ti jo čiš?"

Tatjana jej ni hitro odgovorila. "Ne, tetka", začuje se njen krotki glas, "imam narahod."

XX.

"Zakaj sem ji povedal to?" je premišljeval prihodnje jutro Litvinov, sedeč sam v svoji sobi pred oknom. Jezno je zmišljal s plečati; on je posebno zato povedal Tatjani, da bi si odprl svoj povratek. Na oknu je ležalo pismo od Irine: vabila ga je k sebi ob dvanajstih. Potugineve besede so mu neprenehoma prihajale na pamet, razlagale so se kakor zlosluten, slab in podznenjski odjek. On se je srdil, pa se jih ni mogel znebiti.

Nekdo potrka na dveri. "Wer da?" vpraša Litvinov. "A, ste doma! Odprite!" začuje se hripavi glas Bindasova. Ključavnica zaškrpne.

Litvinov obledi od jese. "Mene ni doma!" reče ostro. "Kako da vas ni doma? Kaj ima to pomeniti?"

"To se pravi, da nisem doma; odidite!"

"E, to je lepo! In jaz sem prišel, da bi mi bili nekaj denarja posodili", pomrmlja Bindasov.

Takoj se oddalji, lopajče s petami, kakor mu je bila navada. Litvinov bi bil skoraj skočil za njim; zdelo se mu je, da bi bilo dobro nekaj zgnjetiti vrat temu nesramnemu. Dogodbe poslednjih dni so mu zopet raztrojile nerge: ni manjkalo dosti in zaplakal bi bil. On izpije kupico hladne vode, pozaklene, sam ne ve zakaj, vse omare in hiti k Tatjani.

Najde jo samo. Kapitolina Markovna je bila odšla v prodajalnice kupovat. Tatjana je sedela na divanu in držala z obena rokama knjižico; ona ni čitala in morda je komaj vedela, kakova je ta knjižica. Ni se premaknila, sree pa ji je bilo silno v prsih in beli ovratnik se je včasih zmeževal vidno in lahko.

Litvinov se zbuni, vendar sede poleg nje, jo pozdravi ter se nasmehi; tudi ona se molče nasmehne. Ko je bil vstopil, se mu je poklonila, poklonila vjudo, ne prijateljski — in ni ga pogledala. On ji poda roko, ona mu da svoje hladne prste, pa mu jih hitro zopet odtegne in prime nanovo za knjižico. Litvinov je čutil, da bi, začeti besedo z malo važnimi predmeti, pomnilo toliko, kakor žaliti Tatjano; ona po svojem običaju ni želela nič, pa v njej je govorilo: "jaz čakam, čakam..."

Čas bi bil, da bi bil izpolnil svoje obetanje. Toda akoravno je celo noč o tem premišljeval, se vendar ni pripravil ne za prve besede ter ni nikako vedel konca napraviti temu strašnemu molčanju.

"Tanja", začne on nakonec, "jaz sem vam rekel večeraj, da vam imam nekaj jako važnega povedati. (V Draždanih je bil že počel tikati jo, zdaj pa seveda še o tem misliti ni bilo.) Jaz sem pripravljen na to; vas pa prosim še za naprej, da ne žalujete za menoj in bodite prepričani, da moja čustva k vam..." On preneha, vzelo mu je sapo.

Tatjana je še vedno sedela nepremično in ni pogledala nanj; le knjigo je stiskala krepkeje.

"Med nama je vsikdar vladala odkritosrčnost", prične zopet Litvinov. "Preveč vas častim, da bi vas zamogel varati. Hočem vam dokazati, da umem ceniti vzvišenost in svobodo vaše duše, naj tudi..."

"Gregorij Mihajlovič", začne Tatjana z mirnim glasom in celo lice se ji pokrje z mrtvaško blehostjo, "jaz vam pridem na pomoč; vi me ne ljubite več in mi ne veste tega razodeti."

Litvinov se nehote potrese. "Kako?... reče on, da se je domaj slišalo; "kako morete misliti... Jaz ne razumem prav..."

"Kaj ni res? Ni to istina? Recite, recite!"

Tatjana se obrne proti Litvinovu s celim životom; njeno lice z nazaj vrženimi lasmi se je približalo njegovemu in njene oči, ki že tako dolgo niso gledale nanj, so se vplakale v njegove.

"Ni to torej istina?" ponavlja ona.

On ne reče ne ene besedice. Ne bi se mogel lagati za trenutke, ko bi tudi vedel, da bi ona ona



E. Percy Miller, član ameriške živil. administracije

verjela in da jo njegova laž reši; še pogleda njenega ni mogel prenesti. Litvinov ni rekel nič in ona tudi ni potrebovala odgovora: prečitala je ta odgovor že v samem molčanju, v njegovih krivih, zatopljenih očeh, — obrnila se je nazaj in prišla za knjigo. Še je dvomila do tega trenutka in Litvinov jo to sprevidel; kako grdo, zares grdo je to, kar je učinil!

On se vrže pred njo na kolena. "Tanja", vsikline on, "da bi ti vedela, kako bridko je za mene, videti te v takem stanju, kako strašno mi je, kadar pomislim, da sem to jaz... jaz!... Moje srce je raztrgano, ne poznam več samega sebe, izgubil sem sebe in tebe in vse... Vse je razrušeno, Tanja, vse! Zar sem mogel pričakovati, da bom učinil jaz... jaz tak udar tebi, tebi, mojemu najboljšemu prijatelju, varuhul... Zar sem mogel pričakovati, da bom tako videl s teboj, da bom provedel tak dan, kakor je bil večerajšnji!..."

Tatjana je hotela vstati ter se oddaljiti. On jo zadrži za konec haljine.

"Ne, še eno minuto me poslušaj! Vidiš me pred seboj na kolenuh; nisem prišel prositi ti odpustitja, — ti mi ne moreš in ne smeš odpustiti; — prišel sem, da ti povem, da je tvoj prijatelj pogubljen, da je padel v brezno in da ne hoče potegniti tebe za seboj... Rešitve za mene ni! Tudi ti me ne moreš rešiti. Jaz sem te pahnul od sebe... Jaz sem izgubil, Tanja, nepovratljivo izgubljen!"

Tatjana pogleda na Litvinova. "Vi pogubljeni?" vpraša ona, kakor da bi ne bila prav razumevala. "Vi pogubljeni?"

"Da, Tanja, jaz sem izgubljen. Vse prejšnje, vse milo, vse, za kar sem doslej živel, je propadlo za mene; vse je razrušeno, vse uničeno, in ne vem, kaj me čakava... Rekla si mi, da sem te nehal ljubiti. Ne, Tanja, nisem te nehal,

ampak drugo, strašno, nezmožljivo čustvo je prišlo nad mene. Protivil sem se, dokler sem še mogel..."

Tatjana vstane; obrvi so se jej bile nabrale, njeno blede lice je otemnelo. Tudi Litvinov vstane.

"Vi ljubite drugo žensko", začne ona, "in jaz si domišljam, katero... večeraj smo jo srečali. Ni li istina; kaj?... Vem, kaj mi še ostane zdaj. Tako, kakor ste rekli, da se vaše čustvo ne da več spremeniti..." Tatjana je prenehala na trenutke; morda se je še nadajala, da ne bo pustil Litvinov poslednje besede brez ugovora; ali on ni rekel nič. — "Zdaj ni ostane le to", reče nakonec Tatjana, da vam povrnem vašo besedo."

Litvinov naskloni glavo, kakor da bi hotel s pokornostjo sprejeti zaslužni udar.

"Prav imate, da me grajate", reče on, "popolnoma prav, da me grajate zaradi moje malodušnosti in prevare."

Tatjana pogleda zopet nanj. "Nisem vas karala, niti dolžila. Jaz sem z vami enih misli. Bridka resnica je boljša od tega, kar se je godilo večeraj. Kako bi bilo sedaj najino življenje?"

"Kako bo zdaj moje življenje?" je tužno odjeknilo Litvinovu v prsih.

Tatjana se približuje dverim spalnice.

"Prosim vas, Gregorij Mihajlovič, pustite me samo za nekoliko časa; se bomo že še videli in razgovarjali. Vse to je bil tako nepričakovano! Treba mi je, da si nekoliko zberem svoje moči... zapustite me... prizanesite mi moj ponesrečen, saj se še vidimo."

Ko Tatjana to izreče, se hitro obrne in zapre za seboj dveri s ključem.

Litvinov gre iz sobe čisto ommamljen in pobit. Nekaj temnega in težkega se mu je vgnezdilo v globočini srca. Podobno čustvo mora imeti človek, ki je ubil svojega prijatelja. Pomalem mu je postajalo lažje, kakor da bi bil odvalil kako dosadno težko znanje sebe. Tatjanina elikodušnost ga je uničila; živo je občutil, kar je izgubil... ali kaj je hotel?

K temu se je pridružila nevolja: mislil je le še na Irino kot edino mu ostalo pribežališče — in jezil se nad njo. Nekaj časa sem so postajala Litvinova čustva vedno bolj zamotana in negotova. Ta zmotnjava ga je mučila, dražila, in vedno bolj je propadal v tej zmešanici. Želel je le eno: da bi prišel vendar enkrat na pot, na katerokoli, samo da bi se ne vrtil več po tem bežalnem mraku.

Ljudem odločeno, kakor je Litvinov, bi ne bilo treba, da bi se dali obvladati strasti; ona ruši vso smisel življenja. Pa priroda ne vpraša po logiki; ona ima svoje zakone, katerih ne pojмимо in ne priznavamo dotlej, dokler nas ona, kakor s kolesom, ne pregazi.

(Dalje prihodnjic).

Avstrija mora pošiljati stare ljudi na fronto.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

Washington, D. C., 17. oktobra. Kakor se poroča po kablju iz Berna, je avstrijska vojska tako oslabljena, da je bilo treba poslati po črni vojski, da se morejo poslati vojaki v prvo bojno črto.

Ta vest poroča tudi o dogodkih v državnem zboru. Avstrijski minister deželne brambe je odgovoril na trditve vojaškega odbora, da vojaki črne vojske niso sposobni za vojaščino. Minister je rekel, da je neobhodno potrebno, ker se je avstrijska vojaška sila oslabila, da se v pokliče pomožno vojaštvo z najkrajšim odlašanjem, akoravno je mnogo mož, ki niso sposobni za vojaško službo.

Kje je avstr. vojak?

Isšla je knjižica: DVE ŠALOIGRI. Knjižica vsebuje dve igri: "ČARLIEVA ŽENITEV" in "TRJE ŽENINE". Ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker isšla je v omejenem številu.

Narčillom je treba priložiti denar ali mramka.

V salopi jla ima: L. BENEDIK, 2315 Madison St., Brooklyn, N. Y.

Isšla je knjižica: DVE ŠALOIGRI. Knjižica vsebuje dve igri: "ČARLIEVA ŽENITEV" in "TRJE ŽENINE". Ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker isšla je v omejenem številu.

Narčillom je treba priložiti denar ali mramka.

V salopi jla ima: L. BENEDIK, 2315 Madison St., Brooklyn, N. Y.

Isšla je knjižica: DVE ŠALOIGRI. Knjižica vsebuje dve igri: "ČARLIEVA ŽENITEV" in "TRJE ŽENINE". Ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker isšla je v omejenem številu.

Narčillom je treba priložiti denar ali mramka.

V salopi jla ima: L. BENEDIK, 2315 Madison St., Brooklyn, N. Y.

Isšla je knjižica: DVE ŠALOIGRI. Knjižica vsebuje dve igri: "ČARLIEVA ŽENITEV" in "TRJE ŽENINE". Ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker isšla je v omejenem številu.

Narčillom je treba priložiti denar ali mramka.

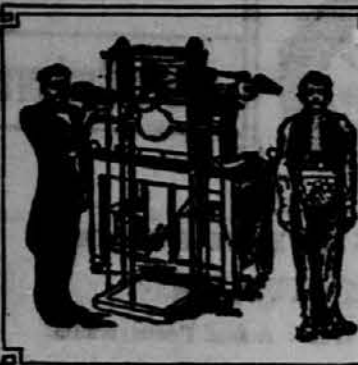
V salopi jla ima: L. BENEDIK, 2315 Madison St., Brooklyn, N. Y.

Isšla je knjižica: DVE ŠALOIGRI. Knjižica vsebuje dve igri: "ČARLIEVA ŽENITEV" in "TRJE ŽENINE". Ter stane samo 25c.

Oni, ki nameravajo prirediti igre, naj jo hitro naroče, ker isšla je v omejenem številu.

Pridite k zdravniku, ki vam more pomagati!

DOKTOR MULLIN JE NAJSTAREŠI ZDRAVNIK—SPECIALIST V PITTSBURGHU, PA. POSLUJE NAD 37 LET KOT ZDRAVNIK TER IMA VELIKO SKUŠNJO V ZDRAVLJENJU VSEH BOLEZNI.



Priprava X-žarkov.

N. S. Pittsburgh, Pa. Spoštovani dr. Mullin! — Oprostili ste me bolezi preje kot sem se nadjal. V pravi me nič več ne boli. Zelo ste mi delo, križ me ne boli, nimam glavobola, posvsem se dobro počutim v prvi v zadnjih dveh letih. — Joep Navick.

DR. MULLIN zdravi vse bolezni z najboljšimi zdravili iz Evrope, Amerike in ostalih delov sveta. On dela na to, da v najkrajšem času ozdravi svoje bolnike. Zdravi tudi z elektriko, če bolezen zahteva električno zdravljenje. Njegove cene so zmerne in preiskava ne stane nič ako se pustite zdraviti pri njem.

PREČITAJTE kaj pravijo vaši rojaki o mojem zdravljenju:

Uradno ure: od 9. zjutraj do 8. zvečer. Ob nedeljah od 10. do 2. ure popel.

Prof. Doctor Mullin, 411 Fourth Ave., PITTSBURGH, PA. (NASPROTI POŠTE.)

Pišite pa našo: "Poročilo bolnim ljudem" ki ga dobite zastonj.

Angleži izgubijo vsak dan 106 častnikov.

True translation filed with the postmaster at New York on Oct. 19, 1917, as required by the act of Oct. 6, 1917.

London, Anglija, 17. oktobra. Zavračajoč poročila iz nemških virov, da so bile izgube med angleškimi častniki v zadnjih napadih "izvanredno velike", je vojni tajnik sinovi podal izjavo. Pokazal je, da znašajo izgube za mese avgusta na vseh bojiščih 5638, ali povprečno na dan 183.

V septembru so znašale skupne izgube 3182, ali dnevno 106. V poročilu se glasi, da je bila največja izguba v juliju 1916, ko je padlo 282 častnikov.

Potopljena norveška ladja. Kodanjski, 17. oktobra. — Norveško zunanje ministrstvo je danes objavilo, da je bil v Sredozemskem morju potopljen norveški parnik "Themis". Pogrešajo vso posadko.

Roparji obiščejo angleško banko v Uruguay.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Salto, Uruguay, 17. oktobra. — Danes so roparji obiskali London River Plate Bank, ubili ravnatelja in so skušali zbežati.

Trije zločinci so bili aretirani. To so Frank Lewis in John Aitkin, Amerikane in Pablo Martinez, Mehikaneec.

Vitez.

"Dona Ana, jasna roža, žarek lune se zaljubil, in izgubil v tvoje nedri, v kelih je srbni tvoj..."

Veličastno je poljubil vitez njeno rokavico — o, kako so zavzele rožne ustne: "Ha-ha-ha!"

"Dona, čast je meni sveta, moj papir kot las nabrušen, za blesteči smeh, o dona, ti darujem svojo smrt."

In kot nočni blisk zasije in zablisne meč mu v roki, in kot gad na sree šine — "Na umri, Evzebij moji!"

"Jaz te ljubim, slavni vitez, vsa sem tvoja, solnce moje, ne poljublja rokavice, ah, poljubi ustne mi!"

In ponudila je dona vitezmu kipečo rožo — v sladke se objem je zgrudil, oženj njenih ustnih pil.

In ugane bela luna, skrijejo se čiste zvezde, za višnjevim zastori amor je zakril oči

ROJAKI NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI SLOVENSKE DNEVNIK V ZDR. DRŽ.

DR. ROSENTHAL, SPECIALIST,

622 PENN AVE., PITTSBURGH, PENNA.

Dr. Rosenthal, Specialist že 20 let. Ako imate kako bolezen iz kateregakoli vzroka, bolno krl, ste nervozni, bolan želodec, ledice, jetra, mehur, revmatizem, mazuje ali kakorkoli drugo bolezen, uprašajte za nasvet Dr. Rosenthala in povedal vam bo če ste ozdravljivi.

POSEBNA PONUDBA za kratek čas in po zelo nizki ceni.

Dr. Rosenthal zdravi z najboljšimi zdravili, ki jih dobijo iz Evrope, Indije, Kitajske, Južne Amerike in vseh drugih krajev sveta. On deli zdravila le svoje bolnike.

Dr. Rosenthal, 622 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

</

[illegible]